

Cour intérieure

LE JARDIN SECRET DE SANTA IL GIARDINO SEGRETO DI SANTA

Fr

Cette cour intérieure est la seule à subsister.

Dans le passé de l'hôpital, plusieurs autres cours intérieures existaient. Elles faisaient partie intégrante du concept qui a guidé les architectes de l'Hôpital Santa Cabrini. Ceux-ci proposaient de mettre en équilibre le choix de matériaux de qualité (terrazzo, marbre, bois), la qualité de l'environnement de travail (espaces de travail, luminosité, confort des chambres, climatisation) et la qualité de l'environnement extérieur (aménagement paysager, cours intérieures, jardins).

Bien caché entre les murs de Santa Cabrini, ce jardin paisible procure silence et recueillement. Jardin de givre l'hiver, jardin verdoyant dès le début du printemps. Grâce à l'entretien minutieux de Gaetano Ditullio, manovale e giardiniere, les plantes offrent ombre et fraîcheur. Pendant la pandémie de Covid-19, le jardin devient un havre de paix pour les employés et les visiteurs.

Dans les premières années de fondation de l'hôpital, ce jardin était utilisé comme lieu de prières pour les religieuses.

It

Questo cortile interno è l'unico a rimanere.

Nel passato dell'ospedale, esistevano diversi altri cortili interni. Erano parte integrante del concetto sostenuto dagli architetti dell'Ospedale Santa Cabrini. Hanno proposto di equilibrare la scelta di materiali di qualità (terrazzo, marmo, legno), la qualità dell'ambiente di lavoro (spazi di lavoro, luminosità, comfort delle stanze, aria condizionata) e la qualità dell'ambiente esterno (paesaggio, cortili interni, giardini).

Ben nascosto tra le mura di Santa Cabrini, questo tranquillo giardino porta meditazione e silenzio. Un giardino di gelo in inverno, un giardino verde all'inizio della primavera. Con il verde ben curato da Gaetano Ditullio, manovale e giardiniere, le piante offrono ombra e freschezza. Durante la pandemia di COVID-19, il giardino diventa un'oasi di pace per i dipendenti e i visitatori.

Nei primi anni della fondazione, il giardino era usato come luogo di preghiera per le suore.



Fr

Monument dédié aux Soeurs fondatrices en 2000. Œuvre de l'artiste KATHERINA MINARDO dans le cadre des activités du 50^e anniversaire en 2010. Elle en est l'auteur et le donateur. Cette sculpture se trouve dans le jardin donnant sur St-Zotique, côté Châtelain. Mme Minardo a également offert un bas-relief installé dans l'entrée principale, sur le mur jouxtant le casse-croute.

It

Monument dedicato alle suore fondatrici nel 2000. Opera dell'artista KATHERINA MINARDO per le attività del 50° anniversario nel 2010. Ne è l'autrice e la donatrice. Questa scultura si trova nel giardino che dà su St-Zotique, sul lato Châtelain. La signora Minardo ha anche donato un bassorilievo installato nell'ingresso principale, sulla parete accanto alla caffetteria.